III. УКРАЇНА Й КОСМОС. ПОГЛЯД У МАЙБУТНЄ
UKRAINE AND THE SPACE. OUTLOOKING THE FUTURE

3.1. Розроблення стратегії космічної діяльності
Elaboration of the Strategy of Space Activities

Обговорення стратегії космічної діяльності у Секретаріаті Президента України В.А. Ющенка, квітень 2005 року

Discussion of the strategy of space activities in the Secretariat of the President of Ukraine V. Yushchenko, April, 2005

Ознайомлення Держсекретаря України О.О. Зінченка з об'єднаною російсько-українською експозицією на Авіакосмічному салоні «МАКС», серпень 2005 р.

The Secretary of State of Ukraine O. Zinchenko is getting acquainted with the joint Russian-Ukrainian exposition at the MAKS Aerospace Salon. Moscow, August 2005

Ознайомлення Прем'єр-міністра України Ю.В. Тимошенко із перспективними розробками космічної галузі під час авіакосмічного салону «Ле Бурже», червень 2005 року

The Prime-Minister of Ukraine, Yulia Tymoshenko is being acquainted with the advanced developments of the space science and industry, during the Le Bourgeu Aerospace Salon, June 2005

Відвідування Прем'єр-міністром України В.Ф. Януковичем експозиції НКАУ на Авіакосмічному салоні «МАКС», серпень 2007 р.

The Prime-Minister of Ukraine, Viktor Yanukovich is visiting the NSAU display at the MAKS Aerospace Salon in Moscow, August 2007

Громадське обговорення стратегії космічної діяльності України, жовтень 2006 р.
Public discussion of the strategy for the space activities of Ukraine, October 2006

Міжнародний семінар «Співробітництво України та Європи у сфері космічних досліджень», січень 2004 р

The international conference «The Cooperation between Ukraine and Europe in the field of the space research activities», January 2004

Обговорення спільних майбутніх проектів під час чотиристоронньої зустрічі в Києві представників академій наук і космічних агентств Росії й України (лютий 2008 р.) та щорічних конференцій з космічних досліджень в Євпаторії

The representatives of the National Academies of Science and National Space Agencies of Ukraine and Russia (February, 2008) are discussing perspective joint projects during the annual space exploration conference in Evpatoriya

Науковий семінар «Співробітництво НКАУ й НАСА у сфері космічних досліджень», жовтень 2004 р

The scientific seminar «The cooperation between the NSAU and the NASA in the field of space exploration», October 2004

Команда співрозробників Глобальної стратегії досліджень космічного простору, Х'юстон, Техас, США, грудень 2006 р.

The team of co-developers of the Global Space Research Strategy in Huston, Texas, USA, December 2006

Нова Загальнодержавна космічна програма України, прийнята 30 вересня 2008 р. Верховною Радою України – план дій до 2012 року

The new State Space Program of Ukraine, approved by the Parliament of Ukraine on the 30th of September, 2008, is the space industry's operational plan for the period ending in 2012

На трибуні Верховної Ради України доповідач від НКАУ Е.І. Кузнєцов

The NSAU spokesman, E. Kuznietsov, delivers report to the Parliament of Ukraine

Керівники НКАУ й підприємств космічної галузі України біля пам'ятника М.К. Янгелю в Дніпропетровську

Top managers of the NSAU and the Ukrainian space industry near the monument to M.Yangel in Dnipropetrovsk

3.2. Перспективні космічні проекти

Perspective Space Projects

Міжнародний космічний проект «ДНІПРО»

Модернізація балістичних ракет РС-20 у ракету-носій «Дніпро», інтеграція космічних апаратів, проведення запусків

DNIPRO International Space Project

Upgrade of the RS-20 ballistic missiles to the Dnipro launch vehicle, integration of space vehicles, commercial launches implementation

ДНЕПР
КОСМОТРАС

ДНЕПР

ДНЕПР
Днепр
KOSMOTRAS
КОСМОТРАС

Міжнародний космічний проект «МОРСЬКИЙ СТАРТ»

Виготовлення ракет-носіїв «Зеніт», інтеграція космічних апаратів, підготовка та проведення комерційних запусків

SEA LAUNCH International Space Project

Production of the Zenit launch vehicle, integration of space vehicles, commercial launches implementation

SEA LAUNCH
SEA LAUNCH COMMANDER

SEA LAUNCH
ZENIT-3SL
SEA LAUNCH

Міжнародний космічний проект «НАЗЕМНИЙ СТАРТ»

Виготовлення ракет-носіїв «Зеніт», інтеграція космічних апаратів, проведення комерційних запусків

LAND LAUNCH International Space Project

Production of the Zenit launch vehicle, integration of space vehicles, commercial launches implementation

LAND LAUNCH

LAND LAUNCH
К • Б • У • М

Міжнародний космічний проект «ЦИКЛОН-4»

Створення космічного ракетного комплексу на бразильському космодромі Алкантара

CYCLONE-4 International Space Project

Building and development of the Alcantara space-rocket complex Spaceport in Brazil

Міжнародний космічний проект «ВЕГА»

Створення блока маршового двигуна верхнього ступеня європейської ракети-носія «Вега»

VEGA International Space Project

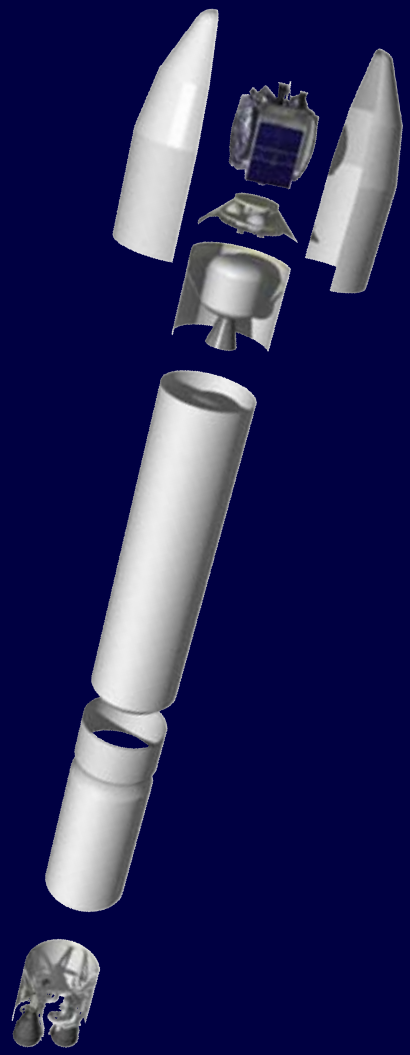
Development of the upper stage cruise engine for the Vega, projected European launch vehicle

Міжнародний космічний проект «ТАУРУС - II»

Створення космічної ракетної системи для доставки вантажів на МКС з космодрому США Уолопс

TAURUS-II International Space Project

Development of a space-rocket complex able to deliver cargos to the International Space Station from the Wallops Spaceport, situated in the USA



Проект GEO-UKRAINE

Створення української системи використання аерокосмічних даних як частини європейської GMES та світової GEOSS систем

GEO-UKRAINE Project

Development of the Ukrainian aerospace data system as a part of the European GMES and the International GEOSS systems

Проект «ЛИБІДЬ»

Створення космічного сегмента Національної супутникової системи зв'язку

LYBID Project

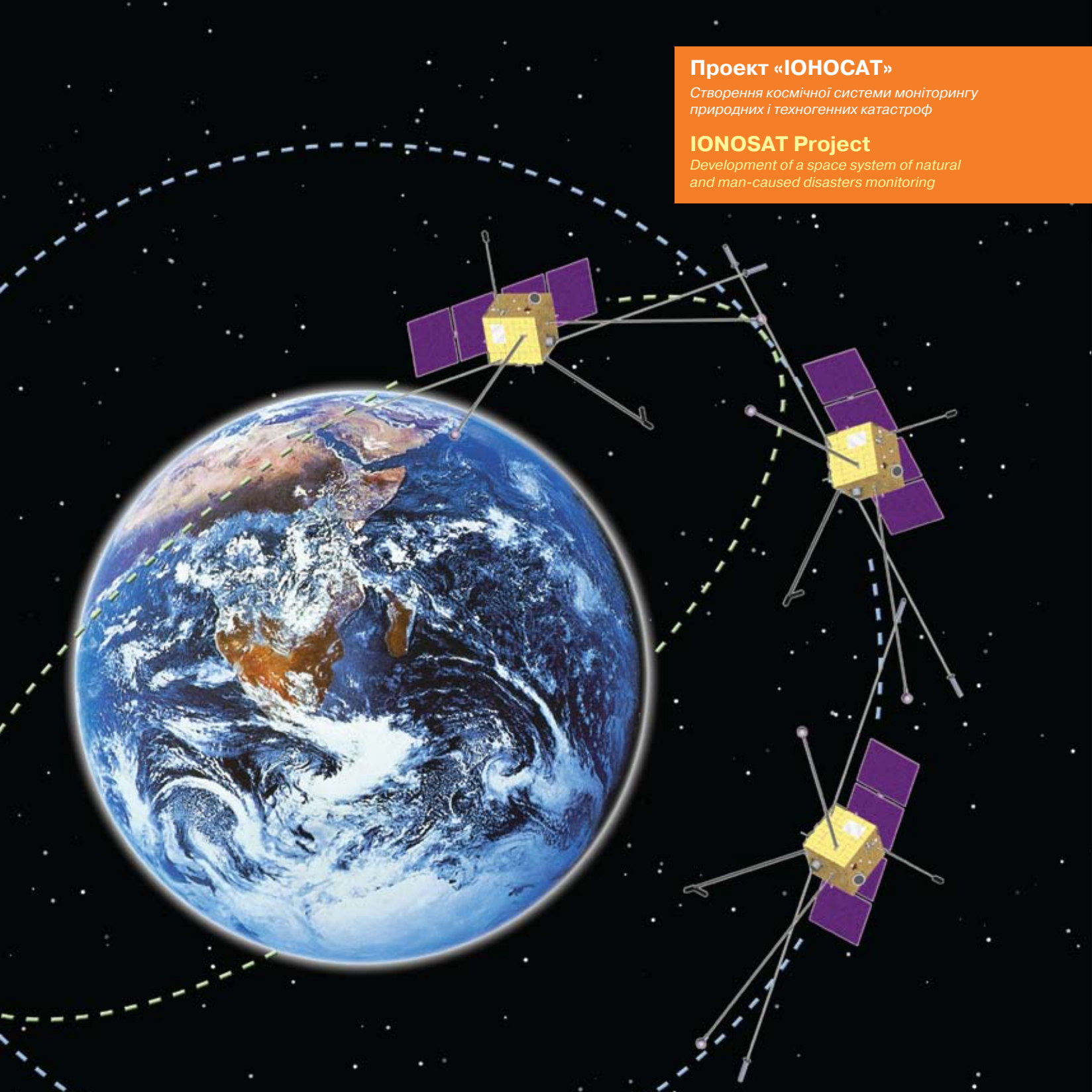
Development of the National satellite communication system space segment

Проект «IONOSAT»

Створення космічної системи моніторингу природних і техногенних катастроф

IONOSAT Project

Development of a space system of natural and man-caused disasters monitoring

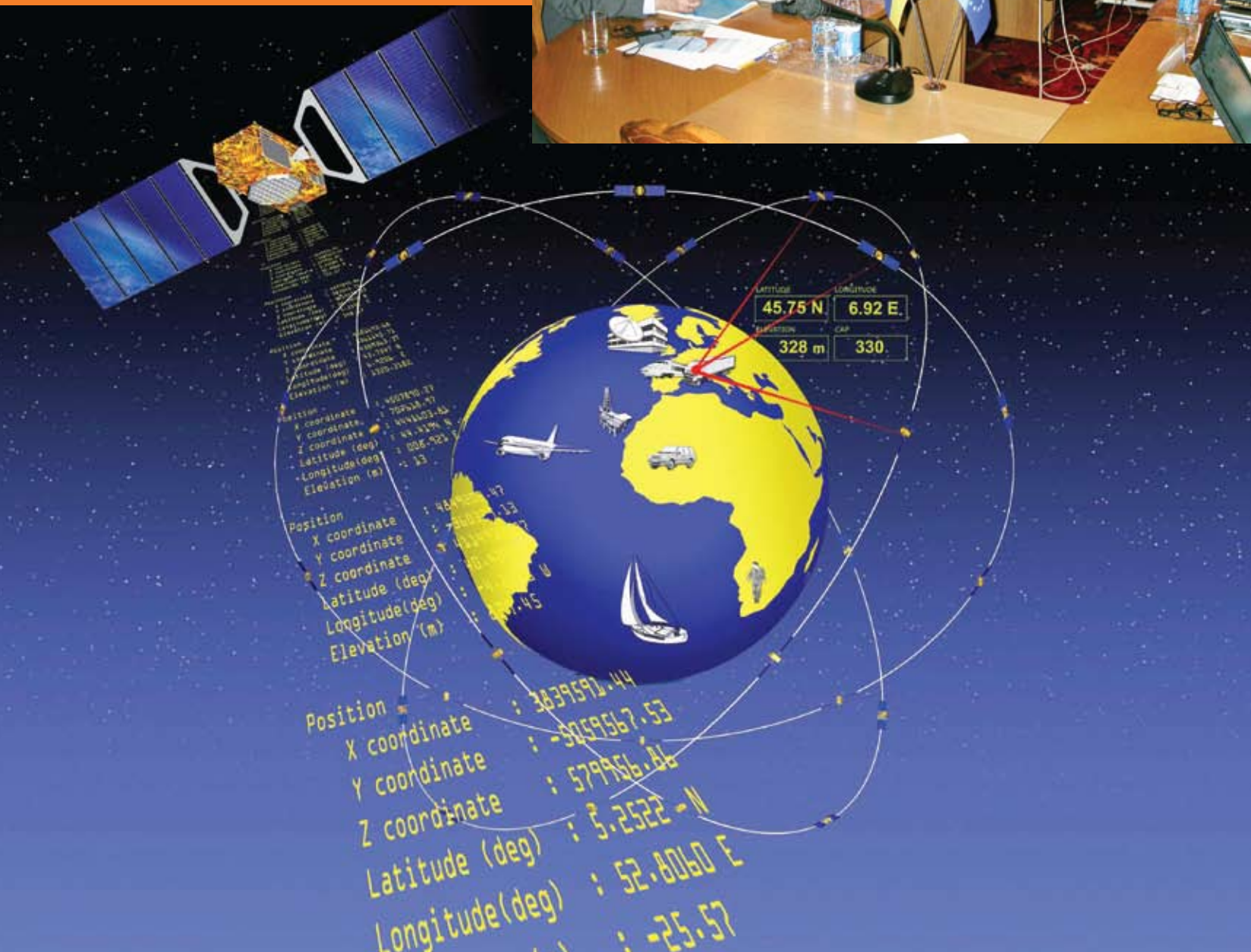


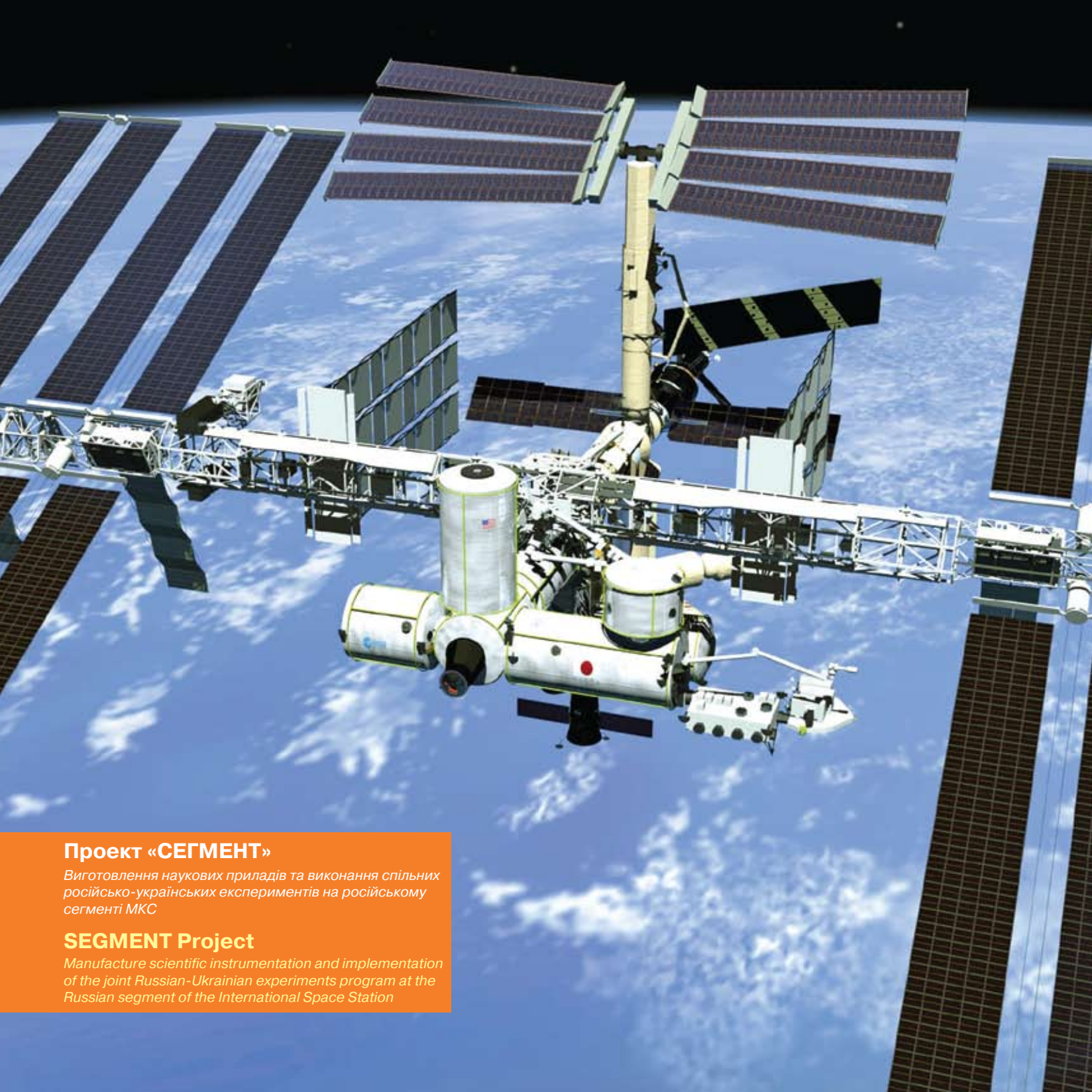
Проект «НАВІГАЦІЯ»

Створення системи координатно-часового забезпечення України на базі використання глобальних супутникових навігаційних систем (GPS, GALILEO, ГЛОНАСС)

NAVIGATSIYA Project

Development of an angular coordinates data system of Ukraine, based on the global positioning and navigation systems GPS, GALILEO and GLONASS





Проект «СЕГМЕНТ»

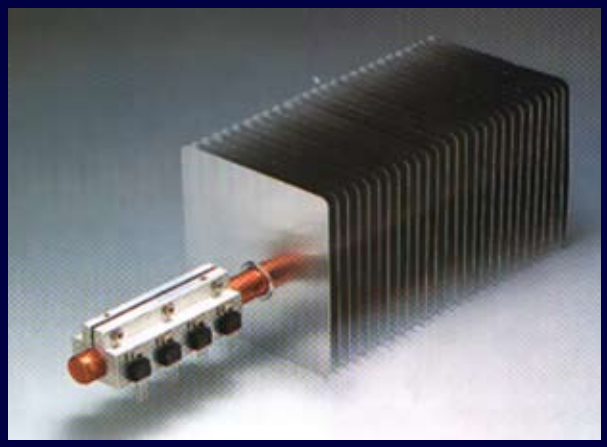
Виготовлення наукових приладів та виконання спільних російсько-українських експериментів на російському сегменті МКС

SEGMENT Project

Manufacture scientific instrumentation and implementation of the joint Russian-Ukrainian experiments program at the Russian segment of the International Space Station

Модуль бортового трибометра.
Експеримент «Матеріал-тертя»

Onboard tribometer module.
The Material and Friction test program



Циліндрична теплова труба для охолодження космічного встаткування. Експеримент «Трубка»

Cilindric heat tube for cooling of the space equipment. The Tube test program

Контейнер для доставки полімерних зразків на орбіту. Експеримент «Біополімер»

Container for delivery of polymers samples to orbit. The Biopolymer test program

Макет установки для кристалізації об'ємних зразків. Експеримент «Морфос-В»

Mockup of the equipment of bulk samples crystallizing. The Morphos-V test program

Макет апаратури «Мікроколонка».
Експеримент «Біосорбент»

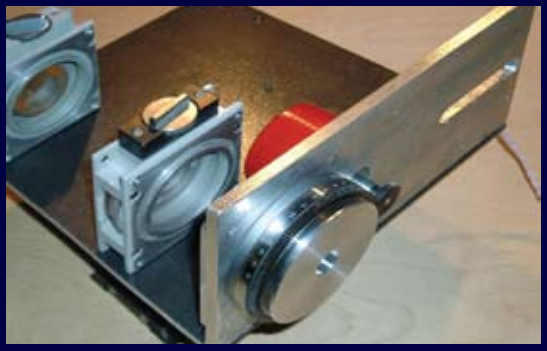
The Microcolumn equipment mockup.
The Biosorbent test program

Технологічний зразок блока циклічного навантаження. Експеримент «Пента-втома»

Operational sample of the fluctuating load block.
The Penta-Fatigue test program

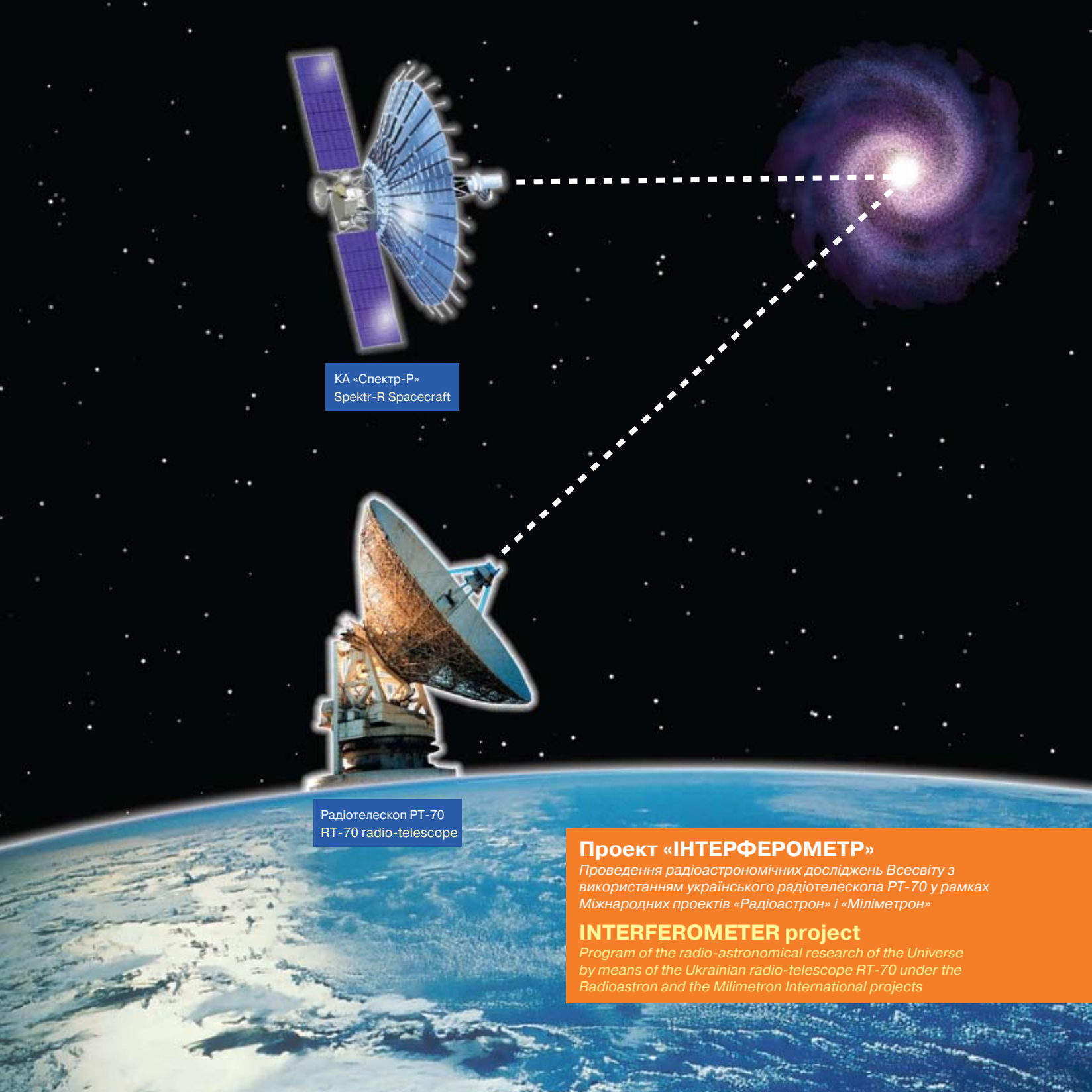
Макет установки для комплексного експерименту «Біолабораторія-М»

Mockup of the Biolaboratory-M complex test equipment



Блок поляроїдного модулятора.
Експеримент «Планетний моніторинг»

Polaroid modulator block. The Planetary Monitoring test program

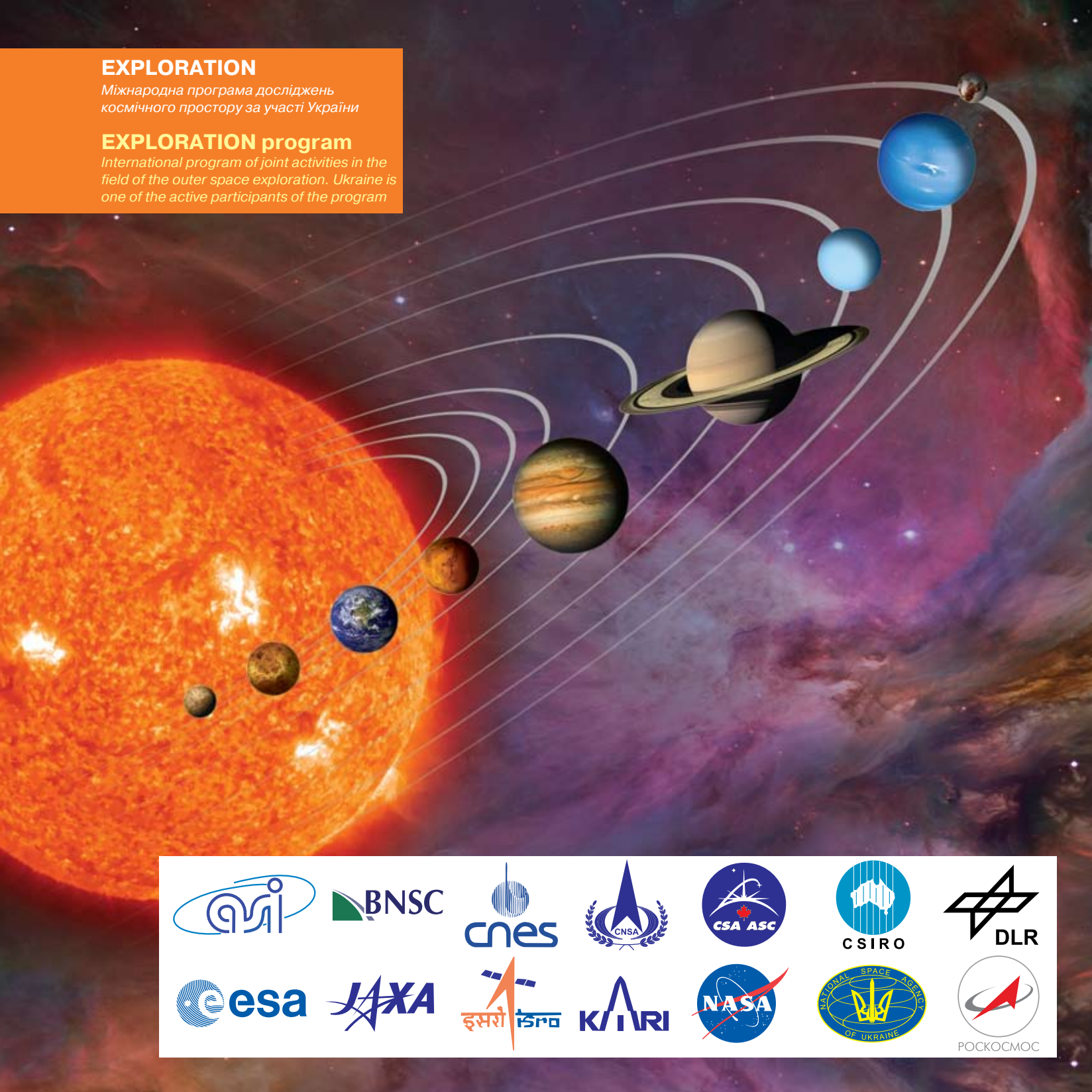


Проект «ІНТЕРФЕРОМЕТР»

Проведення радіоастрономічних досліджень Всесвіту з використанням українського радіотелескопа РТ-70 у рамках Міжнародних проектів «Радіоастрон» і «Міліметрон»

INTERFEROMETER project

Program of the radio-astronomical research of the Universe by means of the Ukrainian radio-telescope RT-70 under the Radioastron and the Milimetron International projects


EXPLORATION
Міжнародна програма досліджень космічного простору за участі України
EXPLORATION program
International program of joint activities in the field of the outer space exploration. Ukraine is one of the active participants of the program
asi
BNSC
cnes
CNSA
CSA ASC
CSIRO
DLR
esa
JAXA
इसरो isro
KARI
NASA
NATIONAL SPACE AGENCY OF UKRAINE
РОСКОСМОС

3.3. Аерокосмічне виховання молоді

Aerospace Education of the Youth

На Міжнародному авіаційно-космічному салоні «Авіасвіт-XXI» в Києві

At the International Aerospace Salon Aviasvit-XXI, Kyiv

Заходи Українського молодіжного аерокосмічного об`єднання «Сузір`я» – перша ланка аерокосмічної освіти молоді

Events promoted by the Ukrainian Youth Aerospace Union Suzir'ya become the first stage the new generation aerospace education

Учасники Міжнародних аерокосмічних фестивалів «Сузір`я – Ласпі» та «Сузір`я – Артек» в Криму
The International Aerospace Festivals Syzirya – Laspy, Syzirya – Artek in Crimea

Українська команда на чемпіонаті світу з ракетно-модельного спорту

The Ukrainian team at the World Space-rocket Modelling Championship

Привітання переможців чемпіонату світу з ракетномодельного спорту

World champions in space-rocket modelling are being congratulated

Малюнки з конкурсу УМАКО «Сузір'я» «Космічні фантазії»:

Pictures from the Ukrainian Youth Aerospace Union Suzir'ya drawing contest the Space fantasies:

«Космічне майбутнє» Семененко Ярослав, 16 років, Київська обл.

«Future in the Space», picture by 16 years old Semenenko Yaroslav, Kyiv region

«Притяжіння» Рильська Катерина, 16 років, АР Крим

«Gravitation», picture by 16 years old Ryls'kya Kateryna, the Autonomous Republic of Crimea

Вручення почесних грамот НКАУ випускникам шкіл – кращим авторам творів «Україна – космічна держава»

The NASU Diplomas of Merit are being delivered to the secondary school graduates, winners of the «Ukraine as a space country» composition contest

Урочисті заходи на честь Дня космонавтики та відкриття музею космонавтики в загальноосвітній школі №36 м. Києва

Celebration of the Cosmonautics Day and the inauguration of the Museum of Cosmonautics at the Secondary School №36 in Kyiv

НАЦІОНАЛЬНИЙ ЦЕНТР
АЕРОКОСМІЧНОЇ ОСВІТИ МОЛОДІ
ім. О.М. Макарова

1

1 Національний центр аерокосмічної освіти молоді ім. О.М. Макарова – головна установа аерокосмічного виховання
The National Aerospace Youth Training Center named after O.Makarov, the main institution for the new generation space education

2 Всеукраїнська освітньо-наукова конференція школярів у м. Дніпропетровську
The all-Ukraine scientific and educational conference for secondary school students was held in the city of Dnipropetrovsk

1

2

3

1 Переможці конкурсу «МИ – ДІТИ ГАЛАКТИКИ-2008» – Маша, Борис та Ігор Шибки
Masha, Boris and Igor Shybka, winners of the «We are the children of the Galaxy-2008» contest

2 Учасник конкурсу «МИ – ДІТИ ГАЛАКТИКИ-2008» Гліб Мажара: «Від штучних супутників Землі до орбітальних станцій»
Glib Mazhara, participant of the «We are the children of the Galaxy-2008» contest: «From artificial satellites to orbital stations»

3 Під час занять з історії створення ракетно-космічної техніки в аерокосмічному класі
Lecture on the history of the space-rocket engineering development

4 Наукові читання «Дніпровська орбіта», 2007 рік
The scientific conference «The Dnipro Orbit»

5 Школа-семінар для молодих учених «Наукові космічні дослідження», с. Жукін, Київська обл
The Scientific Explorations of Space, workshop for the young scientists in the village of Zhukyn, Kyiv region

4

5

1 Прес-конференція в Євпаторійському космічному центрі після відправлення послань школярів до позаземних цивілізацій
Press-conference at the Yevpatoria Space Center minutes after the transmission of the messages, addressed to the extraterrestrial civilizations, by the Ukrainians school children

2 До управління польотами космічних апаратів готується молоде покоління фахівців
Young generation of space missions control specialists is being trained

3 Команда Клубу веселих та кмітливих «Південмашу» – краща в галузі
Team of the cheerful and sharp-witted of the Yuzhny Machine-Building Plant is the best in the Ukrainian space industry

4 КБ «Південне». Прапор переможців галузевого змагання – у руках молодих
The Yuzhnoye Design Office young specialists hold the Banner of the Winner, special award to the best performing unit of the space industry of Ukraine

ZENIT-2

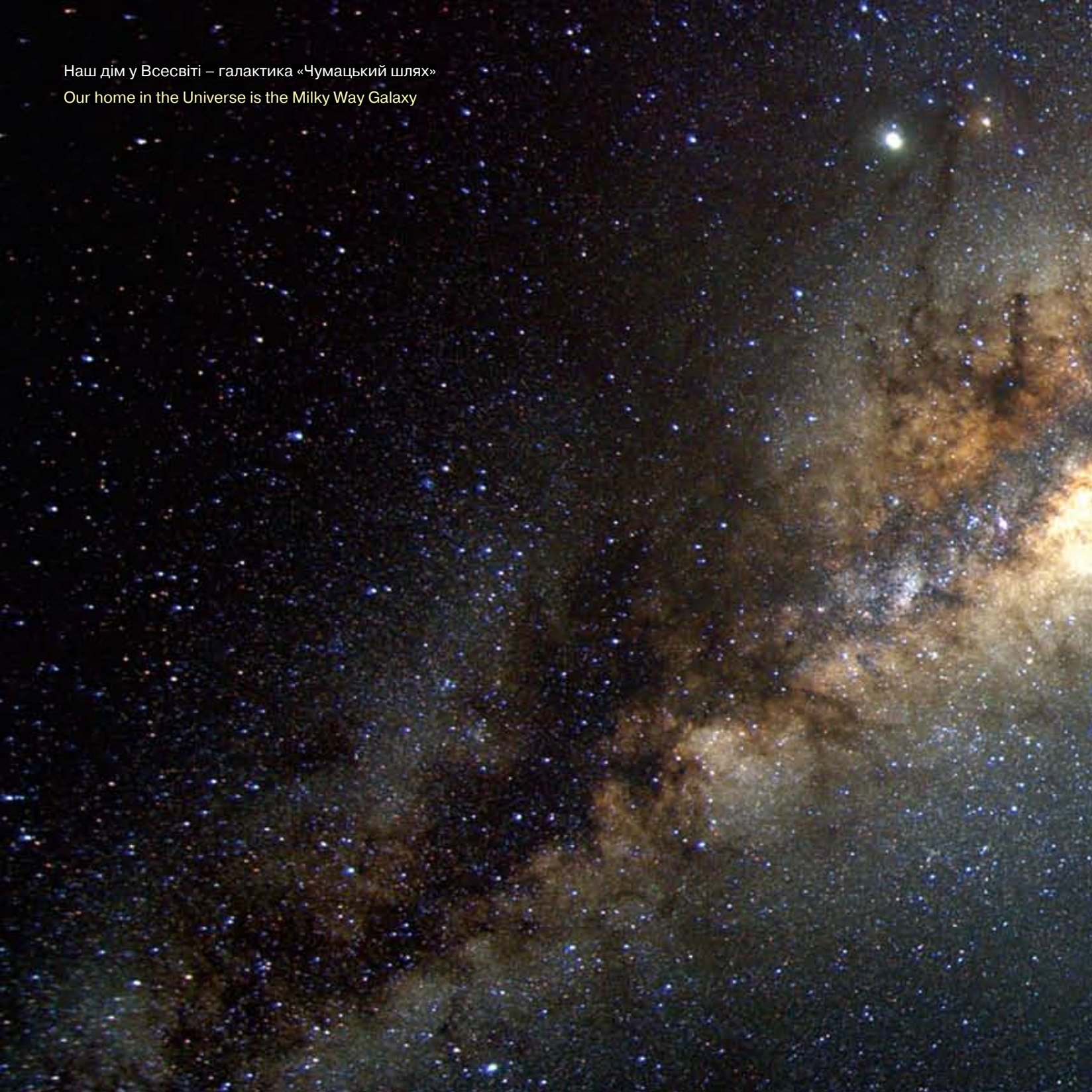
3

Государственное конструкторское бюро «Южное»
Yuzhnoye State Design Office
YUZHNOYE

4

Схід Сонця на батьківщині видатного Головного конструктора ракетно-космічної техніки академіка М.К. Янгеля

The sunrise in the native land of the outstanding person, academician M. Yangel, Chief Design Engineer of space-rocket engineering



Наш дім у Всесвіті – галактика «Чумацький шлях»

Our home in the Universe is the Milky Way Galaxy

«ВСЕЛЕННАЯ, ПРОСТРАНСТВО, ВРЕМЯ»

Міжнародний науково-популярний журнал з астрономії та космонавтики

www.vselennaya.kiev.ua

Передплатні індекси:
91147 – «Преса України»
12908 – «Преса Росії»